

SERVING CANADIANS
AU SERVICE DES CANADIENS



2011 ANNUAL REPORT
STATUTES REPEAL ACT

RAPPORT ANNUEL 2011
*LOI SUR L'ABROGATION
DES LOIS*



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

**2011 ANNUAL REPORT
STATUTES REPEAL ACT**

This report has been prepared under the direction of the Minister of Justice as required by section 2 of the *Statutes Repeal Act*. It lists the Acts of Parliament or provisions of Acts of Parliament assented to 9 years or more before December 31, 2010 and not in force on that day.

Section 3 of the *Statutes Repeal Act* provides as follows:

“3. Every Act or provision listed in the annual report is repealed on December 31 of the year in which the report is laid unless it comes into force on or before that December 31 or during that year either House of Parliament adopts a resolution that the Act or provision not be repealed.”

**Acts or provisions not in force on
December 31, 2010**

1. Agricultural Marketing Programs Act, S.C. 1997, c. 20,

- ss. 44 to 46

2. An Act to amend certain Acts in consequence of the reorganization and divestiture of Eldorado Nuclear Limited, R.S., c. 33 (4th Supp.),

- ss. 1, 2, 3

3. An Act to amend the Aeronautics Act, R.S., c. 33 (1st Supp.),

- par. (b) of the definition “aircraft” in s. 3 of the *Aeronautics Act*, as enacted by s. 1
- s. 6 of the *Aeronautics Act*, as enacted by s. 1

**RAPPORT ANNUEL DE 2011
LOI SUR L’ABROGATION DES LOIS**

Le présent rapport a été préparé sous la direction du ministre de la Justice, comme l’exige l’article 2 de la *Loi sur l’abrogation des lois*. Il énumère les lois fédérales ou les dispositions de ces lois qui ont été sanctionnées au moins 9 ans avant le 31 décembre 2010 et n’étaient pas entrées en vigueur à cette date.

L’article 3 de la *Loi sur l’abrogation des lois* prévoit ce qui suit :

« 3. Toute loi ou disposition figurant dans le rapport est abrogée le 31 décembre de l’année du dépôt de celui-ci, à moins qu’elle ne soit en vigueur à cette date ou que l’une ou l’autre des chambres n’adopte, durant cette même année, une résolution faisant opposition à son abrogation. »

**Lois ou dispositions non en vigueur au
31 décembre 2010**

1. Loi sur les programmes de commercialisation agricole, L.C. 1997, ch. 20,

- art. 44 à 46

2. Loi modifiant certaines dispositions législatives en conséquence de la réorganisation et de l’aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée, L.R., ch. 33 (4^e suppl.),

- art. 1, 2, 3

3. Loi modifiant la Loi sur l’aéronautique, L.R., ch. 33 (1^{er} suppl.),

- al. b) de la définition de « aéronef » à l’art. 3 de la *Loi sur l’aéronautique*, édicté par l’art. 1
- art. 6 de la *Loi sur l’aéronautique*, édicté par l’art. 1

4. An Act to amend the Canada Grain Act and the Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act and to repeal the Grain Futures Act, S.C. 1998, c. 22,

- **ss. 1(1) and (3), 2 to 5, 6(1) and (2), 7, 9, 10, 13 to 16, s. 17 in respect of par. 88(1)(a) of the English version of the *Canada Grain Act* and in respect of the portion of s. 88(1) of the French version of the *Canada Grain Act* that reads as follows: “soit pénétrer dans une installation ou dans les locaux d’un titulaire de licence d’exploitation d’une installation ou de négociant en grains ou en cultures spéciales s’il a des motifs raisonnables de croire que des grains, des produits céréaliers ou des criblures s’y trouvent, qu’ils appartiennent au titulaire ou soient en sa possession, ainsi que des livres, registres ou autres documents relatifs à l’exploitation de l’installation ou du commerce”, and ss. 18 to 23, 24(2) and (3), 26 to 28**

5. An Act to amend the Canada Shipping Act and to amend the Arctic Waters Pollution Prevention Act and the Oil and Gas Production and Conservation Act in consequence thereof, R.S., c. 6 (3rd Supp.),

- **ss. 1(1) and (3), 3, 47(6), 53, 62 and 82**

6. An Act to amend the Canadian Wheat Board Act and to make consequential amendments to other Acts, S.C. 1998, c. 17,

4. Loi modifiant la Loi sur les grains du Canada et la Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d’agriculture et d’agroalimentaire et abrogeant la Loi sur les marchés de grain à terme, L.C. 1998, ch. 22,

- **par. 1(1) et (3), art. 2 à 5, par. 6(1) et (2), art. 7, 9, 10, 13 à 16, 17 en ce qui concerne l’al. 88(1)(a) de la version anglaise de la *Loi sur les grains du Canada* et en ce qui concerne le passage ci-après du par. 88(1) de la version française de la *Loi sur les grains du Canada* : « soit pénétrer dans une installation ou dans les locaux d’un titulaire de licence d’exploitation d’une installation ou de négociant en grains ou en cultures spéciales, s’il a des motifs raisonnables de croire que des grains, des produits céréaliers ou des criblures s’y trouvent, qu’ils appartiennent au titulaire ou soient en sa possession, ainsi que des livres, registres ou autres documents relatifs à l’exploitation de l’installation ou du commerce », et art. 18 à 23, par. 24(2) et (3), art. 26 à 28**

5. Loi modifiant la Loi sur la marine marchande du Canada et, en conséquence, la Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques et la Loi sur la production et la rationalisation de l’exploitation du pétrole et du gaz, L.R., ch. 6 (3^e suppl.),

- **par. 1(1) et (3), art. 3, par. 47(6), art. 53, 62 et 82**

6. Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé et d’autres lois en conséquence, L.C. 1998, ch. 17,

- **ss. 6(3), 7, 18(1), 19(4), 22 and 25 in respect of s. 47 of the *Canadian Wheat Board Act***
 - **par. 6(3), art. 7, par. 18(1) et 19(4), art. 22 et 25 en ce qui concerne l'art. 47 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé***
- 7.** An Act to amend the Copyright Act, S.C. 1997, c. 24,
- 7.** Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, L.C. 1997, ch. 24,
- **s. 20(2)**
 - **par. 20(2)**
- 8.** An Act to amend the Criminal Code, R.S., c. 27 (1st Supp.),
- 8.** Loi modifiant le Code criminel, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.),
- **s. 36 in respect of subpar. 258(1)(c)(i) and clause 258(1)(g)(iii)(A) of *Criminal Code***
 - **art. 36 en ce qui concerne le s.-al. 258(1)(c)(i) et la div. 258(1)(g)(iii)(A) du *Code criminel***
- 9.** An Act to amend the Criminal Code (judicial review of parole ineligibility) and another Act, S.C. 1996, c. 34,
- 9.** Loi modifiant le Code criminel (révision judiciaire de l'inadmissibilité à la libération conditionnelle) et une autre loi en conséquence, L.C. 1996, ch. 34,
- **ss. 1, 2(1), 3 to 5**
 - **art. 1, 2(1), 3 à 5**
- 10.** An Act to amend the Excise Tax Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, the Income Tax Act, the Debt Servicing and Reduction Account Act and related Acts, S.C. 1997, c. 10,
- 10.** Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise, la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur le compte de service et de réduction de la dette et des lois connexes, L.C. 1997, ch. 10,
- **s. 242(1)**
 - **par. 242(1)**
- 11.** An Act to amend the Financial Administration Act and other Acts in consequence thereof, S.C. 1991, c. 24,
- 11.** Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence, L.C., 1991, ch. 24,
- **s. 51 in respect of ss. 1, 2, 4, 5, 8, 14 and 15 of Schedule III**
 - **art. 51 en ce qui concerne art. 1, 2, 4, 5, 8, 14 et 15 de l'annexe III**
- 12.** An Act to amend the Judges Act, R.S., c. 5, (1st Supp.),
- 12.** Loi modifiant la Loi sur les juges, L.R., ch. 5 (1^{er} suppl.),
- **s. 1**
 - **art. 1**
- 13.** An Act to amend the Judges Act, the Federal Court Act, the Canada Pension Plan and the National Defence Act in relation to judicial matters and to amend An Act to amend the Judges Act and the
- 13.** Loi modifiant les dispositions relatives aux affaires judiciaires de la Loi sur les juges, de la Loi sur la Cour fédérale, du Régime de pensions du Canada, et de la Loi sur la défense

Federal Court Act in consequence thereof, R.S., c. 41 (1st Supp.),

- **s. 14**

14. An Act to amend the National Defence Act and to make consequential amendments to other Acts, S.C. 1998, c. 35,

- **s. 12**

15. An Act to amend the statute law in relation to war veterans, S.C. 1990, c. 43,

- **ss. 1(1) and (2), s. 2 in respect of ss. 5.1(1) to (3) of the *Department of Veterans Affairs Acts*, and ss. 10, 17, 36, 38**

16. An Act to implement the Agreement on Internal Trade, S.C. 1996, c. 17,

- **s. 17, 18**

17. Budget Implementation Act, 1998, S.C. 1998, c. 21,

- **ss. 53 to 55, 131, 132**

18. Canada Grain Act, R.S., c. G-10,

- **Paragraphs (d) and (e) of the definition “elevator” in s. 2, and ss. 55(2) and (3)**

19. Canada Marine Act, S.C. 1998, c. 10,

- **ss. 140, 178, 179, 185, 186, 195, 195.1, 196, 201 and Part 2 of the schedule**

20. Canada Post Corporation Act, R.S., c. C-10,

- **par. 19(1)(j), s. 39**

21. Canada Shipping Act, 2001,

nationale et modifiant en conséquence la Loi modifiant la Loi sur les juges et la Loi sur la Cour fédérale, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.),

- **art. 14**

14. Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d’autres lois en conséquence, L.C. 1998, ch. 35,

- **art. 12**

15. Loi portant modification de la législation concernant les anciens combattants, L.C. 1990, ch. 43,

- **par. 1(1) et (2), art. 2 en ce qui concerne les par. 5.1(1) à (3) de la *Loi sur le ministère des Anciens combattants*, et art. 10, 17, 36 et 38**

16. Loi portant mise en œuvre de l’Accord sur le commerce intérieur, L.C. 1996, ch. 17,

- **art. 17, 18**

17. Loi d’exécution du budget de 1998, L.C. 1998, ch. 21,

- **art. 53 à 55, 131, 132**

18. Loi sur les grains du Canada, L.R., ch. G-10,

- **al. d) et e) de la définition de « installation » ou « silo » à l’art. 2, et par. 55(2) et (3)**

19. Loi maritime du Canada, L.C. 1998, ch. 10,

- **art. 140, 178, 179, 185, 186, 195, 195.1, 196 et 201 et partie 2 de l’annexe**

20. Loi sur la Société canadienne des postes, L.R., ch. C-10,

- **al. 19(1)(j), art. 39**

21. Loi de 2001 sur la marine marchande

S.C. 2001, c. 26,
• **ss. 271(2), 320**

22. Canadian Heritage Languages Institute Act, S.C. 1991, c. 7 (entire Act)

23. Canadian Wheat Board Act, R.S., c. C-24,
• **ss. 20 to 22**

24. Cape Breton Development Corporation Divestiture Authorization and Dissolution Act, S.C. 2000, c. 23,
• **ss. 18, 19, 20, 21, 22**

25. Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Implementation Act, S.C. 1998, c. 32 (entire Act)

26. Contraventions Act, S.C. 1992, c. 47,
• **ss. 8(1)(d), 9, 10, 12 to 16, 17(1) to (3), 18, 19, 21(1), 22, 23, 25, 26, 28 to 38, 40, 41, 44 to 47, 50 to 53, 56, 57, 60 to 62, 81 to 83, 84 with respect to ss. 1, 2, 2.1, 2.2, 3, 4, 5, 6, 7, 7.1, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 of the schedule, and s. 85**

27. Criminal Law Improvement Act, 1996, S.C. 1997, c. 18,
• **ss. 106, 107**

28. Crown Corporations Dissolution or Transfer Authorization Act, S.C. 1991, c. 38,
• **ss. 4, 8, 33(2), 43, 44**

29. Department of Public Works and Government Services Act, S.C. 1996, c. 16,
• **s. 32**

du Canada, L.C. 2001, ch. 26,
• **par. 271(2), art. 320**

22. Loi sur l'institut canadien des langues patrimoniales, L.C. 1991, ch. 7 (la loi entière)

23. Loi sur la Commission canadienne du blé, L.R., ch. C-24,
• **art. 20 à 22**

24. Loi autorisant la Société de développement du Cap-Breton à aliéner ses biens et prévoyant la dissolution de celle-ci, L.C. 2000, ch. 23,
• **art. 18, 19, 20, 21 et 22**

25. Loi de mise en oeuvre du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, L.C. 1998, ch. 32 (la loi entière)

26. Loi sur les contraventions, L.C. 1992, ch. 47,
• **al. 8(1)d), art. 9, 10, 12 à 16, par. 17(1) à (3), art. 18, 19, par. 21(1), 22, 23, 25, 26, 28 à 38, 40, 41, 44 à 47, 50 à 53, 56, 57, 60 à 62, 81 à 83, 84 en ce qui concerne art. 1, 2, 2.1, 2.2, 3, 4, 5, 6, 7, 7.1, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 de l'annexe, et art. 85**

27. Loi de 1996 visant à améliorer la législation pénale, L.C. 1997, ch. 18,
• **art. 106, 107**

28. Loi sur la dissolution ou la cession de sociétés d'État, L.C. 1991, ch. 38,
• **art. 4 et 8, par. 33(2), art. 43 et 44**

29. Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, L.C. 1996, ch. 16,
• **art. 32**

- 30.** Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act, S.C. 1988, c. 41,
 - **s. 15**
- 31.** Firearms Act, S.C. 1995, c. 39,
 - **par. 24(2)(d), ss. 39, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 53 and s. 139 in respect of s. 97 of Criminal Code**
- 32.** Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987, S.C. 1988, c. 50,
 - **s. 56**
- 33.** Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987, R.S., c. 41 (4th Supp.),
 - **s. 52**
- 34.** Marine Liability Act, S.C. 2001, c. 6,
 - **s. 45**
- 35.** Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1991, S.C. 1992, c. 1,
 - **s. 144(1) in respect of s. 50(2) of Sch. VII and s. 50(2)**
- 36.** Modernization of Benefits and Obligations Act, S.C. 2000, c. 12,
 - **ss. 89, 90, 97, 107(1) and (3), 109, 128, 174, 175(2), 176(1), 177, 178, 180 to 186, 275, 277, 286 to 288 and 290**
- 37.** Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act, S.C. 1990, c. 4,
 - **s. 9**
- 38.** North American Free Trade Agreement Implementation Act,
- 30.** Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée, L.C. 1988, ch. 41,
 - **art. 15**
- 31.** Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39,
 - **al. 24(2)d), art. 39, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 53 et art. 139 en ce qui concerne l'art. 97 du Code criminel**
- 32.** Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique, L.C. 1988, ch. 50,
 - **art. 56**
- 33.** Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique, L.R., ch. 41 (4^e suppl.),
 - **art. 52**
- 34.** Loi sur la responsabilité en matière maritime, L.C. 2001, ch. 6,
 - **art. 45**
- 35.** Loi corrective de 1991, L.C. 1992, ch. 1,
 - **par. 144(1) à l'égard du par. 50(2) de l'ann. VII et par. 50(2)**
- 36.** Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations, L.C. 2000, ch. 12,
 - **art. 89, 90, 97, par. 107(1) et (3), art. 109, 128 et 174, par. 175(2), 176(1), art. 177, 178, 180 à 186, 275, 277, 286 à 288 et 290**
- 37.** Loi autorisant l'aliénation de Nordion et de Theratronics, L.C. 1990, ch. 4,
 - **art. 9**
- 38.** Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain,

S.C. 1993, c. 44,

- **s. 177**

39. Nova Scotia Courts Amendment Act, S.C. 1992, c. 51,

- **ss. 2(1), 18, 22**

40. Petro-Canada Public Participation Act, S.C. 1991, c. 10,

- **s. 18(1), s. 20 in relation to item 4 of the schedule and item 4 of the schedule**

41. Preclearance Act, S.C. 1999, c. 20,

- **s. 37**

42. Public Sector Pension Investment Board Act, S. C. 1999, c. 34,

- **s. 155, 157, 158, 161(1) and (4)**

43. Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act, S.C. 1991, c. 52,

- **s. 17**

44. Transportation Appeal Tribunal of Canada Act, S.C. 2001, c. 29,

- **ss. 46, 47, 48, 49, 50, 51**

45. World Trade Organization Agreement Implementation Act, S.C. 1994, c. 47,

- **ss. 212 to 219, Schs. II and III**

L.C. 1993, ch. 44,

- **art. 177**

39. Loi de 1992 sur la réorganisation judiciaire de la Nouvelle-Écosse, L.C. 1992, ch. 51,

- **par. 2(1), art. 18 et 22**

40. Loi sur la participation publique au capital de Petro-Canada, L.C. 1991, ch. 10,

- **par. 18(1), art. 20 relativement à l'art. 4 de l'annexe et l'art. 4 de l'annexe**

41. Loi sur le précontrôle, L.C. 1999, ch. 20,

- **art. 37**

42. Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, L.C. 1999, ch. 34,

- **art. 155, 157, 158, par. 161(1) et (4)**

43. Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada, L.C. 1991, ch. 52,

- **art. 17**

44. Loi sur le tribunal d'appel des transports, L.C. 2001, ch. 29,

- **art. 46, 47, 48, 49, 50, 51**

45. Loi de mise en œuvre de l'Accord sur l'Organisation mondiale du commerce, L.C. 1994, ch. 47,

- **art. 212 à 219, ann. II et III**

Department of Justice / Ministère de la Justice
2011-01-31